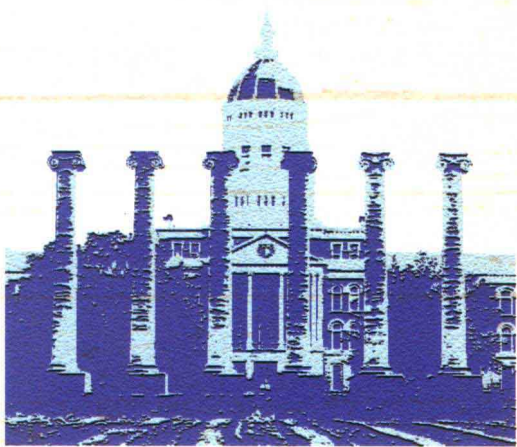




移植与流变

——密苏里大学新闻教育
模式在中国（1921-1952）

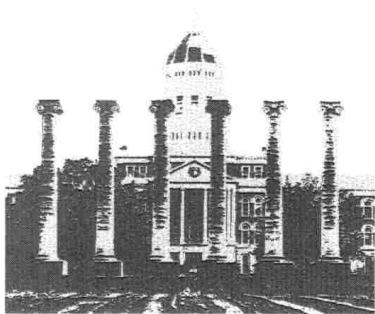
林牧茵 著

The Introduction and Adaptation:
Journalism Education Model of Missouri University in China
1921-1952

复旦大学出版社

The Introduction and Adaptation:

Journalism Education Model of Missouri University in China: 1921-1952



移植与流变

——密苏里大学新闻教育
模式在中国（1921-1952）

林牧茵 著

 复旦大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

移植与流变——密苏里大学新闻教育模式在中国(1921~1952)/林牧茵著.
—上海:复旦大学出版社,2013.6
ISBN 978-7-309-09708-5

I. 移… II. 林… III. 新闻学-高等教育-教育模式-研究-中国-1921~1952
IV. G219.296

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 094921 号

移植与流变——密苏里大学新闻教育模式在中国(1921~1952)

林牧茵 著

责任编辑/姜 华

复旦大学出版社有限公司出版发行

上海市国权路 579 号 邮编:200433

网址:fupnet@fudanpress.com <http://www.fudanpress.com>

门市零售:86-21-65642857 团体订购:86-21-65118853

外埠邮购:86-21-65109143

江苏省句容市排印厂

开本 890×1240 1/32 印张 12.625 字数 312 千

2013 年 6 月第 1 版第 1 次印刷

ISBN 978-7-309-09708-5/G·1197

定价:36.00 元

如有印装质量问题,请向复旦大学出版社有限公司发行部调换。

版权所有 侵权必究

目 录

绪论	001
第一章 “密苏里模式”的形成	023
第一节 美国新闻教育萌芽与社会文化	023
一、孕育萌芽	023
二、理论思潮	032
三、理念更新	041
第二节 密苏里新闻学院的创建与发展	049
一、学院的创建	050
二、密苏里新闻教育模式	053
三、对新闻界的贡献	064
第三节 “密苏里模式”输出的动力	070
一、新教传教运动	071
二、理想主义出发点	074
三、现实主义出发点	078
四、中美双向需求的对接	082
小结	087
第二章 “密苏里模式”在中国的横向移植	090
第一节 特定的历史背景	091
一、世纪之交中国报界列强纷争	092

二、新闻教育被视为一条救国之路	097
第二节 新闻教育在中国的发端	103
一、开办新闻教育大势所趋	104
二、北京大学新闻学研究会	108
三、早期的新闻学著作	112
第三节 新闻教育在中国蓬勃开展	119
一、圣约翰大学报学系	120
二、燕京大学新闻系	126
三、新闻教育在中国高校的普遍确立	154
小结	166
第三章 “密苏里模式”在中国的纵深发展	170
第一节 “密苏里模式”的中国布道者	170
一、沃尔特·威廉:“密苏里模式”之父	171
二、沃尔特·威廉的中国情结	172
三、沃尔特·威廉对中国新闻业的影响	179
第二节 “密苏里帮”在中国	183
一、“密苏里帮”及其中国理想	183
二、“密苏里帮”代表人物	185
三、“密苏里帮”对中国的辐射	203
第三节 “密苏里模式”影响下的中国新闻人	205
一、密苏里—燕京交流计划	206
二、个案考察	211
三、群体贡献	250
小结	257
第四章 “密苏里模式”在中国的流变	260
第一节 “密苏里模式”的传入与冲击	261
一、中美新闻教育交流的基本规律	261

二、在冲击中不断适应与变迁	267
第二节 中美新闻教育的交融与整合	270
一、中美文化交流的一根纽带	271
二、由照搬到形成自身特色	273
第三节 中国特色新闻教育模式	278
一、教育理念：培养中国富有服务精神的新闻人	278
二、学制选择：按中国社会需求进行多样化设置	280
三、课程设置：通识化理论与中国报业实践相结合	282
四、资源配置：强调本土化兼具国际化	288
五、中国特色新闻教育的反思与启示	290
小结	293
第五章 “密苏里模式”与中国近代化	295
第一节 “密苏里模式”与中国新闻教育近代化	295
一、提供借鉴样板	296
二、共享教育方法	298
三、坚持学校教育	302
第二节 “密苏里模式”与中国报业近代化	304
一、促进报业观念近代化	305
二、培养大批职业化报人	307
三、创新报业经营及编排模式	311
四、推动中西方报界交流	314
第三节 “密苏里模式”与中国政治近代化	319
一、模式探讨	320
二、人才培养	322
三、推动政治民主化进程	330
四、参与外交活动	336
小结	341

第六章 结语	343
一、全文主要观点概述	343
二、中美新闻教育交流对美国的影响	349
三、“密苏里模式”在中国的回归	354
参考文献	365
英文人名汉译表	392
后记	397

绪 论

一、问题的缘起

在中美关系研究中,教育交流是一个值得关注的研究领域。教育交流的影响对象是年轻一代,对两国关系的未来走向与发展意义深远;教育交流的参与主体是知识界、学术界,有助于从主流思想及社会观念层面构筑起两国的沟通与认同。在国际关系理论中,建构主义认为,世界政治和国际关系中,影响行为体的最重要的因素是精神层面的东西,诸如观念、意识形态、文化、知识及语言等。行为体之间对理解、期待和知识的分享程度造成行为体之间关系的性质,分享程度越高,行为体彼此更为相互信赖。^① 教育交流有助于塑造共同认知,提高彼此认同,这种影响由知识精英群体逐渐蔓延到整个社会,形成更为广泛的公众认同。一旦这种认同被建立起来,则不宜抹去,对于建立两国间的理解与互信意义重大。虽然这一过程较为缓慢,效果并非立竿见影,但这种潜移默化的长时间的文化影响更加持久,更加深入人心。

在中美两国教育交往的历史中,“由于种种历史原因,美国的某些著名高等院校对中国某些学术和专业领域曾具有相当重要的影响,比如康奈尔大学对中国的农业、哥伦比亚大学对中国的教育

^① 倪世雄:《当代西方国际关系理论》,上海:复旦大学出版社,2005年版,第224页;李少军:《当代国际关系理论的主要学派与争论》,李慎明、王逸舟主编:《2002年:全球政治与安全报告》,北京:社会科学文献出版社,2002年版,第277页。

尤其是高等教育、哈佛大学对中国的国学研究、密苏里大学对中国的新闻学、普林斯顿和宾夕法尼亚大学对中国的建筑学等。”^①追寻这种对应关系,研究考察不同国家寻求观念认同、文化认同,进而影响对方国家政治、文化等各领域的途径,并探究其中蕴含的规律,是一条研究中美关系的新路径。本书以此为研究思路,聚焦“密苏里大学对中国新闻教育及新闻业的影响”。^②

新闻媒体是中美关系领域非常敏感的一环,新闻记者是美国形象在中国的塑造者,也是中国形象在美国的塑造者。新闻媒体及其从业者的这一特殊性,使其在国际关系中扮演着重要角色。进入20世纪,越来越多的国家意识到发展新闻业及培养造就新闻记者的重要性,中国亦是如此,特别是面对西方列强通过控制新闻媒体提升在中国的影响力,肆意掠夺和攫取利益,中国落后的报业发展无法与之相抗衡,因此着力发展新闻业尤显迫切,甚至与国运紧密联系在一起。与其他西方国家不同,美国不仅在中国办报直接涉足中国的报业领域,还引入美国的新闻教育模式培养造就中国新一代新闻人。这显然更具战略眼光,深入教育更易于将美国所奉行的民主、自由思想植根于中国年轻一代的头脑中,造就中国亲美的年轻一代。当然,这并非是美国新闻教育者来到中国的全部目的,他们中的很多人如同布道者一般,心怀美好,希望将美国先进的新闻教育模式介绍到世界各国,希望帮助这个东方国家新闻教育的起步与发展。无论初衷如何,在这一过程中,美国人的努力客观上给予中国新闻教育很大的帮助,对于培养造就中国新闻人才起到了积极作用,并在某种程度上推动了中国社会近代化进程。

中美两国的文化交往可以追溯到19世纪30年代美国传教士来华。随后一个世纪里,美国传教士在华办学、办报、办医,两国文

① 徐以骅:《纽约协和神学院与中国基督教会》,倪世雄、刘永涛主编:《美国问题研究》第五辑,北京:时事出版社,2006年版,第421页。

② 徐以骅教授已做了“纽约协和神学院与中国基督教会”关系的研究,该成果2006年发表在《美国问题研究》第五辑上。

化开始了碰撞与交融。这一时期正是近代中国由封闭走向开放,逐步认识西方社会,经历自我反思,并渴求摆脱西方国家束缚,寻求独立自主、富强繁荣的历史时期。中美两国新闻教育交流正是在这样的历史背景下展开的。

20世纪30年代,美国约有13所大学开办了新闻学教育。^①成立于1908年的密苏里大学新闻学院并不是开设新闻教育最早的机构,然而却被公认为“世界新闻教育开端”,标志着世界近代新闻教育的正式开启。这是因为密苏里大学新闻学院提出了较为明确、系统的新闻教育及新闻人才培养的理念,并探索建立了此后对世界新闻教育有普遍性影响的新闻教育模式。一个多世纪过去了,密苏里新闻教育模式(简称“密苏里模式”)以其强大的生命力在世界各国被不断复制,20世纪20年代起,其在中国的移植尤为引人注目。

在中国近百年的新闻教育发展历程中,密苏里新闻学院对中国新闻教育的影响是任何其他新闻学机构所无法比拟的。在起步阶段,中国新闻教育几乎照搬了“密苏里模式”,包括教育理念、课程设置、教学方法等。从1921年圣约翰大学创办国内第一个新闻系(时称报学系)^②,到1924年成立燕京大学新闻系^③,再到随后二三十年间新闻教育在全国各地的普遍确立,中国新闻教育的起步

① 据不完全统计,20世纪30年代前,美国开设新闻学课程的有13所大学:1869年,华盛顿李大学开办新闻教学项目,一年后停滞,八年后消亡,直到1925年重新启动;1873年秋,堪萨斯大学创办了印刷实践课,后来以此为基础上扩展成立了新闻系;1875年,康奈尔大学创办“印刷艺术”课,颁发新闻学业证书。到1888年,仅有一两门新闻学课程在英文系教授;1879年,密苏里大学创办了“新闻史”课程,1884年又开办了一门新闻素材课,1908年,创办了世界上第一所新闻学院;1900年,丹佛大学正式开设新闻学课程;1893年,宾夕法尼亚州立大学创办了新闻学课程;1912年,哥伦比亚大学成立新闻学院;1903年,俄克拉荷马州的中央州立大学建立了新闻系;1904年,伊利诺伊大学开设四年制新闻学课程;1905年,威斯康星大学开设新闻教育课程;1921年,西北大学创建新闻学院;1922年,明尼苏达大学创建新闻系;1920年,斯坦福大学英文系组建新闻组;1926年新闻组转而隶属于社会科学学院;1930年新闻专业开始培养硕士。

② 参见徐以骅主编:《上海圣约翰大学(1879—1952)》,上海人民出版社,2009年版,第88页。

③ 方汉奇主编:《中国新闻事业通史》(第二卷),北京:中国人民大学出版社,1996年版,第254页。

与发展处处留有密苏里的印迹。密苏里新闻学院门口至今蹲守着一对石狮子,那是1931年中国国民政府赠送的,默默见证了密苏里新闻学院与中国的交流往来。虽然从20世纪50年代起,密苏里新闻学院与中国的交往有约30年的间断,但中美建交后,80年代开始两国的新闻教育交流很快恢复,重新步入正轨,时至今日,密苏里新闻学院仍是中国新闻学子向往的学校,密苏里新闻教育模式跨越一个世纪,仍旧影响着中国新闻教育及新闻事业的发展。

“密苏里模式”在中国的移植与流变,是近代中美两国交流互动的一种折射。本书结合时代背景,考察历史事件,追踪新闻人物,探究美国的新闻理念如何通过密苏里新闻教育模式对中国新闻教育的起步发展产生重要影响,并逐步将影响扩大到中国的新闻业,进而在某种程度上推动了中国的近代化进程。

为什么“密苏里模式”会对中国产生如此巨大的影响?“密苏里模式”的魅力和生命力何在?是什么力量促使它来到中国?中国知识界为什么愉快地接纳了它,并没有像抵制其他西方国家文化那样抵制它?中国近代知识界如何看待新闻教育之于中国的未来命运?有哪些人物在中国新闻教育创建与发展过程中扮演了重要角色?在中美不同文化背景下,两国新闻思想经历了哪些碰撞与交融?中国的新闻事业如何在借鉴西方的基础上形成自己的特色?

为了回答这些问题,作者在复旦大学图书馆、上海图书馆、上海市档案馆、北京大学档案馆等地查阅了大量相关的专著、译著、论文、回忆录、信件、报纸、档案等,并走访了燕京大学北京校友会,与燕京大学老校友何宝星先生(86岁)、王百强先生(87岁)、洪一龙先生(89岁)、郭务本先生(83岁)面谈交流,其中前三位是燕大新闻系毕业生。虽然老先生们年事已高,但都非常热情地接待了我。他们口述的亲身经历和真切感受,令本书研究收获得了宝贵的一手文献资料,也充实了中美新闻教育交流的资料库。

二、主要概念界定

1. “密苏里模式”

在密苏里大学新闻学院的网站上有这样一句话,“而今,世界上许多杰出的新闻记者都是接受密苏里方式(Missouri method)的培养,这种方式让他们在新闻媒体和媒体战略机构中接受实训。”^①“密苏里方式”简言之“做中学”(Learning by doing),由密苏里新闻学院的首任院长沃尔特·威廉(Walter Williams)创立,从1908年密苏里新闻学院建院以来存在至今,不仅注重新闻理论学习,更强调实践和动手操作能力的培养,目的是培养真正具有实战经验的记者。密苏里方式是一种独特的新闻教学方式,也是密苏里新闻学院的立院基石。密苏里新闻学院现任教师史蒂夫·温伯格(Steve Weinberg)表示,“我将沃尔特·威廉创立的密苏里方式当作一种信条,也许它看起来有点过时了,但并不需要太多修正。没有密苏里方式就没有密苏里新闻学院。它弥散于整个校园,这甚至会令沃尔特·威廉自己也感到惊讶。”^②

本书中,“密苏里模式”(missouri model)是“密苏里大学新闻教育模式”(Missouri University journalism education model)的简称。密苏里大学新闻学院副教授张咏(Yong Volz)、香港城市大学传播研究中心主任李金铨在《美国实用主义与中国现代化:密苏里新闻教育模式在近代中国的移植》^③一文中使用了“密苏里模式”这个词,但并没有对这一概念进行明确清晰的界定。

本书所指的“密苏里模式”不同于“密苏里方式”,它的内涵更

① Missouri School of Journalism Web Site, <http://journalism.missouri.edu/jschool/>.

② Missouri School of Journalism Web Site, <http://mizzoumag.missouri.edu/2008-summer/features/Weinberg%20J-school/index.php>.

③ Yong Z. Volz, Chin-Chuan Lee, “American pragmatism and Chinese modernization: importing the Missouri model of journalism education to modern China”, *Media, Culture & Society*, Vol. 31(5): 711-730, 2009.

广,不仅指“做中学”这一密苏里新闻学院特有的教学方式,还包括密苏里新闻学院的教育理念、课程设置、教师配备等,可以说是以密苏里大学新闻学院为代表的美国新闻教育体系的代称。因此,“密苏里模式”也可以称为新闻教育的“美国模式”(American model)。本书中“密苏里模式”和新闻教育的美国模式,两种提法并存,可以视为相同含义,“密苏里模式”使用更多,在强调中美两个国家的比较时,会选用“美国模式”的说法。

2. 时间范围界定

本书研究的时间范围界定为20世纪20年代初中国新闻学系初创,到50年代初中国高校院系调整“弃美学苏”,时间跨度约30年。这30年是中国新闻教育创立、发展的关键时期,也是受美国新闻教育模式影响最显著的时期。在中国新闻教育史上,在中美关系史上是相对独立的、值得深入研究并深刻回顾与总结的一个时期。

1921年秋,由密苏里新闻学院毕业生主持创建的上海圣约翰大学报学系是中国大学最早设立的新闻学系。随后,厦门大学、燕京大学、复旦大学等全国各高校纷纷建立起自己的新闻学系,到20世纪30年代,新闻教育作为一门新兴学科已经在中国各大学普遍确立。其中1924年创办的燕京大学新闻系在当时影响最大,其成立及发展同样深受“密苏里模式”的影响,为中国的新闻业培养了许多优秀人才。1952年,全国高校院系调整,此后,中国的新闻教育“弃美学苏”,全面采用了苏联新闻教育模式,密苏里新闻学院与中国新闻界的交流在这一时期中断,直到20世纪70年代末80年代初,随着两国邦交正常化,中美新闻教育交流逐步恢复,进入了一个交流范围更广更深的新时代。

三、主要理论借鉴

本书将中美新闻教育的交流、传承及影响归入国际关系这一大的理论研究范畴,除了运用国际关系的基本理论(建构主义理

论、公共外交理论等)分析问题外,还借用了传播学的“跨文化传播”和社会学的“文化适应”、“文化变迁”理论。综合运用国际关系、社会学和传播学领域的思想成果,研究美国新闻教育模式在特定历史时期对中国新闻业及新闻教育业的影响。

跨文化传播,指通过传播,在不同的文化中,沟通和建立人与人、国与国、民族与民族之间的共存关系。国内外学者对此有不同层面的理论表述。^①王军在《世界跨文化教育理论流派研究综述》一文中,将这一过程分为三种类型:第一,不发达民族向发达民族学习,期望将外民族的先进文化等引入到自己的民族中来,通常带有“文明开化”的特征;第二,对自身民族文化持有一种优越感,企图将自己的文化移植并普及到其他民族中去,常与“文化输出”或“文化侵略”等字眼相伴;第三,对自民族文化与他民族文化的异同,能够较为平等和客观地加以看待并互相理解,即所谓的“文化相对主义”。^②

中国新闻教育的萌芽期正值中国社会半殖民地半封建状态的末期,国人努力摆脱封建统治和帝国主义侵略,寻找中国未来的发展之路。期间越来越多的人认识到,发展新闻业是唤起民众觉悟的有效手段,是实现救国兴邦理想的一条必由之路,而兴办新闻教育又是发展新闻业的必由之路。而如何兴办新闻教育,中国并没有前车之鉴,于是“向先进文化学习”。这种引入先进思想的学习心态属王军提出的三种跨文化传播类型中的第一种。而与第二种类型相对应的是以美国为代表的西方国家,经历第一次世界大战后努力扩展海外市场,强势输出本国文化,中国是

① 爱德华·霍尔的非语言传播理论、霍夫斯特德与特兰蒂斯的“文化差异的维度”、谷迪昆斯特的焦虑不确定性管理理论、约翰·贝利的文化适应理论、丁允珠的“面子协商”理论、飞利浦森的文化代码理论、霍华德·贾尔斯的传播适应理论、金洋咏的跨文化适应于传播整合理论等。参见单波:《跨文化传播的问题与可能性》,武汉大学出版社,2010年版。

② 王军:《世界跨文化教育理论流派研究综述》,《民族教育研究》,1999年第3期。

一个很好的目标选择。中美新闻教育的相遇相融符合双方各自利益的需求。

虽然在起步阶段很大程度上借鉴美国,但由于中美两国的政治形态、经济体制、文化传统等各方面有很大差异,中国的新闻教育在随后的发展中呈现出不同的个性特征。这可以用“文化变迁”理论来解释。“文化变迁”被归入社会学范畴,克莱德·伍兹把文化变迁概括为三个特点:第一,借用是有选择性的。人们并非完全接受他们所接触到的其他文化。一般说来,对己有效用才能被接受。第二,相似文化彼此借用更多。第三,重新解释。文化完全按照其原初面貌传递的情况很少,通常要经过形式、功能和意义上的改变,以适应接受方文化的特殊需要。^①文化变迁理论可以很好地解释中国新闻教育在初期移植美国模式后逐渐形成具有自身特色的新闻教育模式。

四、文献综述

在中美新闻教育交流领域,已有学者进行了开拓性的研究。美国方面起步较早,1921年,时任《密勒氏评论报》(*Millard's Review*)主编的鲍威尔(J. B. Powell)在《密苏里历史评论》(*Missouri Historical Review*)上发文《密苏里人在中国》^②;1976年,菲利普·韦斯特(Philip West)撰写的《燕京大学与中西方关系(1916—1952)》(*Yenching University and Sino-Western Relations, 1916-1952*)一书由哈佛大学出版社出版。^③中国方

① [美] 克莱德·伍兹:《文化变迁》,何瑞福译,石家庄:河北人民出版社,1989年版,第31页。

② John Benjamin Powell, "Missourians in China", *Missouri Historical Review*, XV, 1921, in John B. Powell Papers, Western Historical Manuscript Collection, University of Missouri, Columbia.

③ Philip West, *Yenching University and Sino-Western Relations, 1916-1952*, Cambridge MA: Harvard University Press, 1976.

面,1952年高校院系改革之后,新闻教育“弃美学苏”,^①加之十年“文革”的干扰,密苏里新闻学院与中国新闻教育界的交往中断了约30年,1980年5月,时任密苏里新闻学院院长的费希尔访华,密苏里新闻学院逐步恢复了同中国新闻界的往来。^②以此为新的起点,国内学者再次将目光投向对美国新闻教育的借鉴与研究。在中国知识资源总库中国期刊全文数据库(1911—2012)中,最早介绍美国新闻教育文章是陆行1980年发表于《新闻战线》杂志上的《密苏里新闻学院院长谈幸福》。^③这是一篇漫谈性质的文章,记录了时任密苏里新闻学院院长费希尔来华访问的行程与交流感受。虽然学术性不强,但用委婉、亲和、友好的态度表达了当时新闻界及新闻教育界对美国新闻教育的认可与友好,以及中美新闻教育领域渴望进一步交流的心愿。很快,更多介绍美国新闻教育的文章纷纷与中国读者见面。1981年2月和3月,张保安在《现代传播》杂志上连续发文《美国新闻教育散记——访美观感》(一)(二);同年,刘其中在《新闻战线》上发表了一篇文章《密苏里新闻学院和中国》。

随后30年,特别是近十年来,国内有关中美新闻教育的研究呈现快速增长之势,其中大多数国内学者的研究成果集中于中国新闻教育发展领域^④,也有一部分学者对美国新闻教育模式,尤其是“密苏里模式”,进行了介绍和思考。^⑤但其中涉及中美新闻教

① 1952年全国高校院系调整,教育界普遍向苏联学习,新闻教育也同样学习苏联经验。20世纪50年代初,中共中央宣传部召开新闻教育课程改革会议,根据苏联模式改革新闻课程。参见李建新:《中国新闻教育史论》,北京:新华出版社,2003年版,第208—210页。

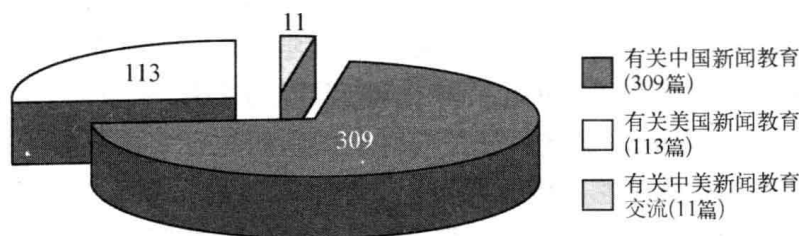
② 刘其中:《密苏里新闻学院和中国》,《新闻战线》,1981年第12期。

③ 陆行:《密苏里新闻学院院长谈幸福》,《新闻战线》,1980年第7期,第39—41页。

④ 有关“中国新闻教育”的书籍50本,相关论文309篇,其中针对早期教会大学新闻教育考证研究的论文有32篇,史料及人物研究有83篇,对当今新闻教育的思考有194篇。

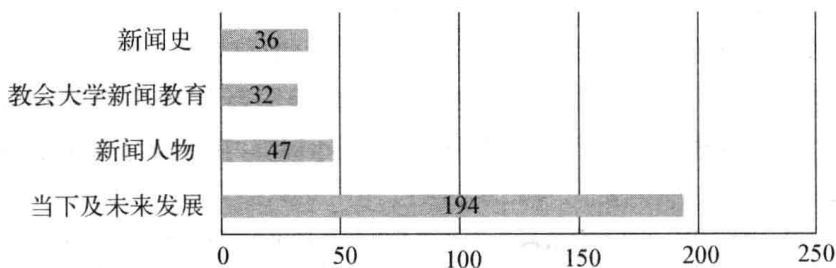
⑤ 有关“密苏里新闻学院及美国新闻教育”的中文书籍11本,英文书籍14本。相关中文论文107篇,英文论文6篇。

育交流的研究并不多。^①



中国知识资源总库中国期刊全文数据库
(1911—2012)相关中文论文数量

依据以上数据,进一步考察有关“中国新闻教育”论文的研究内容。309 篇文章中,有关当下及未来新闻教育的思考与讨论的论文共 194 篇,占总数的 63%;有关早期美国在华教会大学新闻教育研究的论文 32 篇;有关新闻史研究的论文 36 篇;有关新闻人物研究的论文 47 篇。可见,该领域中着眼于历史研究的学者并不多,有限的研究以介绍和考证为主,尚缺少对中国新闻教育起步发展的社会背景分析,及同美国及其他国家新闻教育交流的横向研究。



“中国新闻教育”领域的研究内容分析

以“美国新闻教育”和“中美新闻教育交流”两类文章的数量为研究对象,进一步考察中国学者对该领域研究的关注度随时间变

^① 有关“中美新闻教育交流”的中文书籍 13 本,英文 2 本。相关中文论文 11 篇,英文论文 3 篇。